



P15 CP E 125. 1

P15 902

5507  
БИБЛИОТЕКА  
МАТИЦЕ СРПСКЕ

**ДОКАЗИВАНЪ**

ДА СЪ

**СЛАВЯНСКИ НАРОДИ**

ПРИМИЛИ ХРИСТИАНСТВО ЮЩЕ ПРЕ  
КИРИЛА И МЕТОДИЯ.

8  
396

~~III G 57~~  
5507

PT-902

Р II 902

Р II 902

Р II 902

# ДОКАЗЫВАНЪ

ДА СУ

# СЛАВЯНСКИ НАРОДИ

ПРИМИЛИ ХРИСТИАНСТВО ЮШТЪ ПРЕ  
КИРИЛА И МЕӨОДИЯ.



5522

БИБЛИОТЕКА  
МАТИЦЕ СРПСКЕ

СЪ РУССКОГА ПО ВЕНЕЛИНУ

О Д Ъ

**ДИМИТРИЯ П. ТИРОЛА**

Дѣйствителнога Члена Одесскога Общества Исторіе  
и Древностій.



У Б Е О Г Р А Д У,

Словима Правительствене Типографіе.

СН 1181

1 8 4 1.

P. 13



222

REPRODUCED  
BY THE  
NATIONAL ARCHIVES





## СЛАВЯНСКИ НАРОДИ

ПРИМИЛИ СУ ХРИСТИАНСТВО ЮШТЬ ПРЕ КИРИЛА И МЕӨОДИЯ \*).

Сви су то примили, да є писмо постало необходимомъ и могућнымъ за Славяне текъ онда, кадъ є нужно было преводити Св. Писмо ради употребленія богослуженія; — примљно є за не-премѣнительно и то, да су Кириль и Меөодій крстили жителъ у Паноніи и Мизій (Словенце, Србе и Бугаре) у IX. вѣку; слѣдовательно да се и необходимость у писменима указала за Славянска племена текъ съ тогъ времена. Па юштъ и самъ ученый Копитаръ у свомъ Глаголиту разни-ма *prolegomenis historicis et philologicis* усиљава се доказати, да є првый путъ одкрито Славянско богослуженіє у Паноніи, у 870 години.

Такимъ начиномъ Кириль и Меөодій покриваю не само историю Словенскій писмена, него и подлину эпоху крштєня самы Словенаца. Но кадъ узмено у уваженіє таква сведочанства и обстоятелства, на коя историческа логика не може,

\*) Изъ II части: „Изслѣдованіи Ю. И. Венелина о Болгарахъ и другихъ славянскихъ народахъ.“ Види: „Отеч. Записки, Год. 1839. Томъ II. стр. 36. Ова любопитна књига ніє юштъ на свѣтъ изишла, и Богъ зна, 'оће ли изићи; ерь Венелина выше нема.

да не обрати особено вниманіє; то се онда показує, да обраштеніє Панноніє и уведеніє Славянскога богослуженія заиста неправедно приписую позднї Св. Меѳодію, исто тако, као што є и изобрѣтеніє Грчкога устава и нѣкїй глаголитскїй буквій, коима є цунь Грчкїй алфавитъ, приписано Св. Кирилу. И по овоме дакле врло є тешко опредѣлити подлину Епоху обраштенія Словенаца и Краиняца (300—360).

Познато є, да сви вообште узимаю за најстаріє извѣстіє о Словенцыма мѣсто у Прокопія и Иорнанда, Списателя половине VI вѣка. Свакоме є и то познато, да ако є коме на умъ пало истолковати ученымъ, т. є начитанымъ начиномъ не само о Словенцыма, него и о свима Славянскимъ племенима, то онда свакїй у числу стары сведока поставля у авангардъ Прокопія и Иорнанда. Послѣднїй є казао међу осталымъ: *Sclavini a civitate Novietunense et lacu, qui appellatur Mursianus usque ad Danastrum, et in Boream Vistuli tenus commorantur*, т. є. „Словенцы простиру се одъ града *Noviodonum* (Вѣдена на рѣки Саве) и єзера Мурзїйскога (названого одъ града *Mursa* у южной за-Дунавской Мађарской) до самога Днѣстра, а къ сѣверу до Висле.“ До Днѣстра значи: до те точке у задной страни Карпата, съ кое извире источницы ове рѣке. То исто разумѣва се и о Вистули. Ово є сасвимъ праведно, зато, што се то исто казати може и о садашньимъ Словацыма, жи-

вѣнма у сѣверо-западнымъ вармеѣма Маѣарске, у отношенію къ овымъ двема рѣкама.

Ово су мѣсто тисуѣу пута изяснили и, не-смаправши на то, нису извадили изъ нѣга никадъ резултатъ не само у ползу исторіе свію Славянскій племена, коима то принадлежи, него ни у ползу Словенаца, о коима то исключительно гласи. Ако погледате съ половине, или башъ спочетка VI. вѣка обратно у древность, то у свима кнѣигама царствує таквѣй мракъ неизвѣстности о овоме племену. Не разликуюѣи аксіоме, да прво появленіе собственогъ имена народа у Лѣтописима нѣ то исто, што є прво появленіе нѣгово у природи, — вѣна часть Списателя заблудила є у мыслима, да су Словенцы дошли у Паннонію и Ретію (т. е. у своя стара жилишта) вѣроятнo у време ((небывалога) преселенія народа, или около 500 година. Слѣдствомъ таквога понятія свакій снива, да су они дошли ту као язычницы, и да су были язычницама до Кирила и Меѣодія.

Мы смо се старали, да разгалимо оваѣй мракъ у свему выщеписаномъ; за разсудльивога човека, каже се, доста є то, да се увѣри, да су Словенцы (са своимъ Краинцыма) старожилцы свое стране, и да су се могли обратити у Христіанство заєдно съ Латинима. Но ради успокоєнія боязливѣ, мы се не ограничавамо само съ могли, па зато наводимо Списателя, кои Паннонце называ *Slaveni* вѣѣ у половине VI вѣка, у време царствованя Императора Констанція, и другога списателя, кои налази у нѣи два епископа,

засѣдавши у Сабору Сирмійскомъ, у 357 години. Кесарій, братъ Св. Григорія-Назіанзина, у второмъ своемъ разговорѣ межу остальнымъ говори: „Или почему у другой страни подъ тымъ истымъ градусомъ Словени, и Физонцы, кое и Дунавцыма называю, едни изъ нѣи радо употребляваю за рану груде (животны) зато, да бы супуни были млекоу, а межу тымъ, као и други, уздржаваю се одъ позволѣнога и безпорочнога употребленія мяса?„ \*) (Види *Bibl. Patr.* Том. V. pag. 773).

Ово просто значи, да су едни были іошть язычници, а други су већъ наблюдавали постъ, наложеный црквомъ.

*Phisonitae* превео самъ я Физонцы, зато, што се окончаніе „*itae*“ по Русски (исто тако и Србски) преводи на цы, на пр. *Chersonitae*—Херсонцы, *Tanaitae*—Донцы. Ово названіе образовало се одъ имена Краинске рѣке Соча, по

---

\*) *Caesarius Dialogo II. Aut quomodo in sectione illa ejusdem tractus Sclaveni et Phisonitae, qui et Danubiani appellantur, alli quidem ubera mulierum libenter comedunt, quod plena lacte fuerint, alii vero etiam a legitimo et irreprehensibili carniū usu abstinent.* *Bud. Bibl. Patr.* Том. V. pag. 773.

О Кесарію има много у Баронія подъ годинама 354, 362 — 364. Онъ е живіо у Цариграду, занимавшій се около 20 година предаваніемъ, најпосле быо е à secretis, каже се, у Сенату. Тако, како су се онда показала разна мнѣнія о вліянью планета на варави и обичай разны народа, то су га сенатори Констанцій, Теокаристъ, Андрей, Григорій, Домнъ, Исидоръ и Леонтій момили, да напише о томъ свое мнѣніе, кое е онъ изложио у разговорима, у виду распре.

ноіой и до данасъ обитаваю Краинцы, и коя садъ дѣли Ломбардо-Венеціанско кралѣвство одъ Иллирскога. Римляни называли су е Sontius, или Isonsius; Италианцы и садъ называю Изонцо. Грчки трговцы, бывши у Триесту (Tergestum), важномъ трговиномъ граду Истрие, образовали су име Isonitae, или іоштъ Phisonitae (значи Сочавцы). Значенѣ овогъ имена обяснуе и самъ Кесарій, знаюћи, да се страна называ и Istria, а жители Истрианима, и полагаюћи, да то происходитъ одъ Грчкога названія Дунава (Ister, Istri), и као што е писао на Латинскомъ езыку, па зато е и прибавіо у обясненіи: „qui et Danubiani appellantur,“ премда су По-Дунавцыма свагда были горе споменути Sclaveni (Pannonnes, Norici и одъ части Rheti).

Кадъ е Кесарій то писао о Словенцыма и Краинцыма, тада е (у 364 год.) другій писатель Аммианъ Марцеллинъ, наодившій се при Императору Констанціи, прошао и ньюву страну походомъ противъ Аллемана, т. е. жителя (разумѣва се Немаца) садашнѣгъ Виртембергскога Кралѣвства и Баденскога Великога-Херцогства. — И тако е заръ морао Аммианъ споменути о Sclaveni-ма Кесаріевымъ? Разумѣва се, да е онъ споменуо о нѣима тымъ именемъ, коимъ су ий дотле называли Римляни, и казао е (Lib. XV.): „Imperator egressus in Rhetias, camposque Canipos.“ Войска е дошла до Немачкій граница у Боденскога езера, кое е Аммианъ доста лепо опи-

сао, и оставіо намъ Словенско нѣгово названіе, придодавній „lacum (Rhenus) invadit vastum, quem Brigantiam assola Rhetus appellat,“ т. е. „слива се у огромно єзеро, коє прибрежни Словенцы называю Бреганцемъ,“ но коє су Аллемани незывали „Boden-See.“

У той години Правителѣмъ Кесарієвы *Sclavopogum* у южной Панноніи быо є іоштѣ Африканѣ (*Africani Pannoniae Secundae rectoris apud Sirmium* — говори Марцелинѣ опетѣ тамо). Разумѣва се, да подѣ овимъ именима, принадлежавшима како Географіи, тако и Латинскомѣ єзыку, звали су Словенце, као и пре, тако и при послѣдующимъ Императорима. Узрокъ, зашто є Кесарій употребіо настоєће име, быо є тай, што є онѣ, говорєћи о предразсужденіама разны народа, обвезанѣ быо употребити собствено име племена, а не географическо.

И тако, доказана выше на основанію критеріє историческе логике, старожилость Словенаца и Краинаца *in Pannoniis et Rhetis* потврђує се овде буквалнымъ сведочанствомъ Констанцієвогъ савременика. По овоме како се небы допустило, да се првый почетакъ обраштенія овога племена однести мора къ првымъ вѣковима єре христіанске? Я питаю свакога историческога мыслителя, шта ће онѣ чинити съ два Паннонска епископа, засѣдавши у 357 год. у Сирмійскомъ или Сремскомъ сабору (*Council. Sirmiensi*)? — Говорєћи о томъ сабору, са-

временникъ Императора Θεодосія Великаго, Созоменъ Саламинскій, у своіой „Церковной Исторіи“ (кнѣ. IV. глав. 14) каже међу остальымъ: Мало за тымъ Императоръ (Констанцій) изъ Рима вратіо се у Сремъ (садъ Митровица, варошица у Срему, у коіой се често изконаваю медали, саркофаги, урне, и т. д. Римске епохе) и, по просби депутата, присланы одъ западны епископа, и т. д. Историкъ говори далъ о обстоятельствама овога сабора, на коемъ, одступившій одъ Никейскога символа вѣре у ползу Аріевогъ ученія, саставили су новый членъ. У числу засѣдавшій и подписавшій овай Символь Созоменъ споминѣ тамо оба Паннонска Епископа: „Сремскій епископъ Германій и Мурзійскій епископъ Валентъ.“ \*).

То исто сведочи и Сократъ (писавшій до 443 год.) у своіой Церков. Исторіи (кнѣ. II. глав. 24): Изъ обстоятельства се види, да е главный зачинятель и коловођа овога сабора быо Мурзійскій епископъ Валентъ, любимаць Констанція, покровителя аріанизма. Дѣтићима овога сабора были су наскоро други, на истоку у Селевкии, у Италиі у Римини. Вообщте громко се орио по имперіи аріанизмъ у царствованѣ своіой покровителя Констанція и нѣговогъ преѣмника Валента Императора.

---

\* *Sozomeni Salamini Hist. Eccl. Lib. IV. Cap. 14.*  
„Haud longo tempore post, Imperator Româ reversus, rogatu legatorum, quos Episcopi Occidentis ad ipsum miserant . . . . (erat) Episcopus Sirmii Germanius, Valens Mursorum Episcopus.“

Мурза было в градъ у южной части за-Дунавске Маѳарске, т. е. на земли Словенской. И тако ако Кесарій, писавшій у време овога сабора, потврђує, да има Sclaveni, кои се уздржаваю одъ меснога, т. е. кои чуваю постъ, то онъ говори настоєће дѣло, зато, што се то односи къ Словенцыма Христіанима, Мурзійске и Сремске епархіе. Но зато не валя мыслити, да є онда савъ народъ већъ крштень быо, и чувао предписиваемо Црквомъ уздржаванъ, а особито жители Словенскій гора (Alpes Rheticae et Noricae); али заедно съ тымъ не валя ни то ваобразити, да су први трагови христіанскога прозелитизма међу Словенцыма (и Краинцыма) започели текъ около времена Сремскога сабора, или 360—357 година, т. е. у то време, кадъ су они већъ имали два Епископа. Да положимо, да су при Константину Великомъ имали єдногъ само епископа, то, каже се, безъ свакога устручаваня одъ критеріе може се питати или предпоставити, єли имао онъ представителя, или да нїе онъ самъ быо представителъмъ свое младе Словенске Цркве у 325 години на Свеленскомъ сабору у Никеи? — У числу подписавшій Никейскій символъ налазимо епископа „*Domnus Pannoniensis*“ (Види Acta Concilior. T. I. pag. 315).

Има іоштъ на томъ истомъ сабору подписа: „*De Gotthis Theophilus*“ (у Сократа кнѣ. II. гл. 41. *Θεόφιλος τῶν Γοτθῶν ἐπίσκοπος*), т. е. Теофиль, епископъ Готѣа. Премда є Теофиль быо епископомъ христіянства на брegovима Рус-

ске землѣ (што показуе тамо приложено названіе нѣгове епархіе: Bosphoritanus), то я толкуемъ ово съ тымъ, да бы: а) показао, да су стари често употреблявали Gotthi, коимъ су спочетка означавали Руссію, и обратно; б) да бы уништожио поводъ къ возраженію.

Истина, да се одма не може казати рѣшительно, шта значи de Gotthis; но ако сравнимо нѣка обстоятелства, то се падати можемо очистити настоѣій смысао овога израженія.

Мы ћемо то видити ниже (у III. тому) подробно изъ обстоятелства, а овде текъ предварительно ставлямо, да жителѣ Краине, одъ времену долазка тако называемы Gotthi и Hunni у часть нѣове землѣ, пѣки Списатели, а особито Прокопій, за разлику одъ пришелаца, звали су лепымъ Грчкимъ именовъ просто старожилцыма, туземцыма. Ово е име *υἱπαίδες* (одъ *υἱ* земля, страна, а по Словенски *kraina*, и *παῖς*, род. *παῖδος*, млож. *παῖδες* сынъ, дечко), т. е. сынови стране или старожилцы. Па е јоштъ очевидно, да е *υἱπαίδες* буквалный Грчкій преводъ Словенске рѣчи Краинцы, слѣдовательно и Римске *Carni*, *Carnioli* \*).

---

\*) Читатель лако погодити може, да су ову рѣчь такви люди, кои на историческу логику ни мыслили нису, наопако превели у тайный народъ *Geraedes*, *die Geriden*, *les Geredes*, Гепиди или Гепеди! Я небу наводити никакву кнѣгу, али вѣруйте ми, да

Проконій слѣдуюћимъ начиномъ излаже свое этнографическо понятіе о Краинцѣма (у I. кнѣ. 2. гл. Ванд. Воине): „Много е было пре, а садъ има толико Готескій племена: но у числу су нѣи-овомъ и Готѣи“ (т. е. поселивши се у Мизіи или садашньої Сербіи и Босни), Вандадцы.“ (у Африки), Визи-Готѣи, и жители Краине (*υἱπαίδες*), кои остале превазилазе како благородствомъ (мужествомъ и славомъ), тако и многочисленошћу. Некада называли су се они Гуштероокатима (?) и Црноризцѣма (?). Заи-

---

ѣете вы у свакой другой выше или манѣ наћи мудрованя о происхожденію, прероженю и прелазку овы (старожилаца свое стране) Гепида! Єдни ѣе вамъ казати: „дошли су съ Дона“ други: „не, него съ Висле“, а трећи: „ніе тако, него изъ Скандинавіе“, и т. д. Ево како су люди, подѣ видомъ учености, начинили за себе фактомъ, за коимъ се гоне подобно децы, трчећой за своимъ одѣ артіе начинѣнымъ змаемъ! Па ели се чудити после овога, што су Краинцы, по понятію овы (!) людій, нагринули, као старожилацы, у свою искону отачбину (*in Pannoniam Saviam, Venetias et Histriam*) текъ у половини VI вѣка, и што истребляваю Гепиде и на вѣки іѣ поселяваю у нѣіовой (т. е. своіой) страни?? Ови люди нису кадри разумѣти критерію, да се Грчка или нарицательна имена мораю преводити. Па ели чудо после овога, што они такоѣеръ нису у станю истолковати себи, како се огромный Русскій народъ, простируій се до брегова Висле и Тисе и Дунава у IX, VIII, VII, VI, и V столѣтію, познавао подѣ именовъ *Hunnii* и *Avares*, и т. д. ? . . . .

ста се они наименованіяма, као што смо већъ видѣли, разликую међу собомъ, али ни учему другому: тѣло є у свію бѣло, коса плава, растъ высокій, лице пріятно; кодъ свію ти исти закони, єднако у свію богослуженіє, тако су исто и сви они аріанскога исповѣданія, єданъ є у свію єзыкъ, кои мы называмо Готѣскимъ.“

Єдна изъ критеріє историческе логике єсть та, пре него ли се упути на мѣсто хрониста, валя разбирати, не погрешава ли онъ зато, што и онъ односительно предшествовавшє му древности може дати не сведочанство (коє примитиваля безъ разсмотренія), него само мнѣніє (у коємъ лако промашити може).

Грчке рѣчи *σαυρομάται* Савромати значи гуштероочи (одъ *σαυρος* гуштеръ, и *ὄμμα* род. *ὄμματος*, видъ, око; може се казати и гуштероокати или гуштероподобни) и *μελαυχλαῖνοι* (меланхлени значи приоризіє одъ *μέλας*, род. *μελανος*, црный и *χλαῖνα* альина, риза); стари су придавали собствєно житєльима Руссіє, слѣдовательно Русскоме племену \*), а не томе, коє се звало у послѣдству подъ именовъ *Gotthi*. Исто тако и рѣчь Гети, *Γεταί* придавали су такођеръ само Русскоме народу. На при-

---

\*) Критеріє не позволяваю повторавати по Русски даваєма Грцыма Русскоме племену Грчка прозванія: Савромати или Сармати и Меланхлени; ово бы тако смѣшно было, као и повтораванъ рѣчи Гепиди или Гепеди.

мѣръ; Руссія по Молдавіи, и за Дунавомъ, по садашньої Кюстенѣи, звала се просто *Гетай*; Руссія по обема странама Днѣстра (*Tyras*) *Туритетай*; Руссія око источника и ушѣа Дона *Таваттѣи*; Руссія у Повольжьѣ *Масба-Гетай*. Прокопій ваобразіо е себи, да е Руссія была отачбиномъ именуемы *Gotthi*, — али ово никако не стои — не сматраюѣи на то, онъ готово погрешіо ніе. За нѣколико вѣкова до нѣга *Gotthi* иза Висле, одъ брегова Сале и Лабѣ (Елбе), т. е. изъ старе Сорабіе, распространили су власть свою къ истоку по Русской земљи. У второй половини IV. вѣка, после нѣіовога пораженія при Днѣстру (*ad Danastrum. Ammian. Marcell.*) бежали су изъ Руссіе у имперію.

И тако се види, да Прокопій относительно древностей своіѣ *Gotthi*, казуе само свое мнѣніе, у коемъ неправо узима Русско заедно съ Готѣскимъ; али, относительно савремености, онъ веѣъ дае сведочанство, кое мы примити морамо, безъ изговора. Обявлююѣи Готѣе, као очевидаць, весма близкимъ саплеменицыма жителяма Краине (*υἱπαίδες*) онъ намъ дае живо чувствовати, да именовъ *Gotthi* и *Hevuli* называ онъ Срблѣ и Хорвате (или као што смо мы привикли называти Кроате, а Срби Рвате). Само у томъ случаю сведочанство Прокопіево може имати смысао, и то смысао настоеѣій, зато, што само о Србима и Рватима може се казати, да е у нѣи готово тай истый ѣзыкъ, кои е и у Краино-Словенаца (*υἱπαίδες*).

И тако, ако запиташъ, ели быо Никейскій подпись „Theophilus de Gotthis“ у смыслу управо тако называемы Готѣа; то онда одговоръ мора быти отрицательный збогъ тога, што су управо тако называемы Gotthi нагрнули у Мизию и покрстили су се много позніе после Никейскога сабора. Али кадъ ово узмешъ у томъ слыслу, у коемъ Прокопій и Краинце (*υἱπαίδες*) называ Готѣима, то онда овай народъ (Словенцы) имали бы два представителя на Никейскомъ сабору. Али како е ту већъ придана къ Theophilus de Gotthis рѣчь *Vosphoritanius*, то ово показуе, да е у овомъ случаю рѣчь: *τῶν Γοτθῶν* употребљѣна мѣсто: *τῶν Γετῶν*, то есть, епископъ Гета. Има врло много примѣра, да су се ове две рѣчи употреблявале една мѣсто друге, кое е и самъ Прокопій примѣтио, кадъ каже: „на су иѣ други называли іоштъ и Гетима: мора быти и обратно Гете Готѣима. По томе овога Теофила валя однести къ представителѣма Руссіе \*). Ево, зашто су и издательи „Соборныхъ Актовъ“ праведно прибавили объясненіе къ овомъ подпису: *Gotthiae sive Getarum*.

Што се пакъ тиче до іерархіе у Словенаца, то се после Германія епископа Сремскога 357 год. (види горе), у 381 години на Аквилейскомъ сабору подписао *Anemius Sirmiensis* (види *Acta Concilior. T. I. pag. 834*). У прочемъ, умѣсто назва-

---

\*) Види III. главу 2га тома, о древнѣйшемъ крещеніи Руси.

ція града други су употреблявали и названіе стране (Rannonia), на пр. на сабору (Аріанскомъ) у Сардику (садъ Софія, у западной Бугарской) подписао се епископъ Eutherius a Rannoniis (види Acta Concilior. T. I. pag. 1427), или у 879 години Methodius Dadaliae (види, Acta Concilior. T. VI. pag. 209), на Константинопольскомъ сабору, за Фотія. О овоме види такођеръ у члену VI, Тому 2<sup>мъ</sup> нашої изслѣдованія.

Ако сте ради знати, на каквомъ су ѣзыку Словенцы отправляли литургію, то обраћамъ ваше вниманіе на слѣдуюћа два обстоятельство.

1) Образъ проповеданя евангелія, у продужаваню прва четири вѣка, сасвимъ ніе наличію на проповѣданѣ средњи вѣкова: онъ е быо тесно саєдинѣнъ са самымъ богослуженіемъ или литургіомъ. Тако, како су проповѣдати морали народима на нѣіовомъ ѣзыку, то се разумѣва, да се и Литургія савршавала на ѣзыку нѣіовомъ.

2) Тако, како већъ Прокопій потврђуе, да су у Краинскій Словена (*υἱπαίδες*) ти исти закони, то исто богослуженіе (слѣдовательно разуми: и на томъ истомъ ѣзыку, и тымъ истымъ писменима), што и у Gotthi, и као што Сократъ, говорейій о послѣдныма подъ 363—367 годинама потврђуе, да они имаю своя особита писмена и отправляю богослуженіе на свомъ ѣзыку; — то се само по себи разумѣва, да се ово односи и къ Краино-Словенцы-

ма (Istrii, Pannonos, Rheti). Ово сведочанство мы ћемо навести овај часъ; али да бы га савршено разумѣли, то валя найпре доказати, да е подлинномъ эпохомъ долазка Срба и Рвата (Gotthi et Neguli) было царствованѣ Императора Валента, 364—478. а не Императора Ираклія, 610—640 год.

Примѣчавамо предварително, да у области историческога мышленя досадъ іоштъ ніе было озбыльнаго вопроса о настоѣщемъ времени долазка Срба и Рвата у предѣле имперіе. Исто тако и то е познато, одъ чега су узели, да су Gotthi и Neguli были племена Немачкога. Ово е было узрокъ томе, што эпоху долазка Срба у имперію (садашню Сербію) Немачки списатели обично односе къ VII вѣку или царствованю Императора Ираклія, кои да имъ е уступіо ради жительствова Рватску, Бохемию и Сербію. Но —

а) Сви савремени списатели дубоко муче о подобномъ сбытію.

б) Рватска, Славонія, Босна и Сербія нису принадлежавале имперіи одъ 490 год. или одъ времена Θεодорика Великога, коѣга су се владанія изъ Италіе простирали къ истоку и сѣверу до рѣке Мораве и Саве. Премда е Императоръ Юстиніанъ у половини VI вѣка и успѣо најпосле у нѣовы преѣмника освоити Италію, у којой су тако называѣми Gotthi стояли само гарнизономъ; то опетъ Иллирикъ и Горня Мизія, коѣ су они населили сви заедно као народъ, остали су иза нѣи. Жителъ ове Gotthia списатели VII вѣка называю и Sclaveni, тако исто, као и Θε-

ма Ар хи ѣ ак он ѣ, говореѣи о VIII и IX вѣку. На чимъ ѣе се обяснити то, зашто Халкондиль (XV вѣка), говореѣи о освоеннымъ Турцыма владаніями у Венеціана и Генуэзаца, прве именуе Готѣима (кнѣ. III. *τούς τε Γοτθούς καλουμένους, καί Ιανύους τούς Καφᾶ πόλιν ἐνοικοῦντας*)? То се разумѣва, да зато само, што су се лишавали Далмаціе и Рватске и Славоніе, тако, да е подлинный смысао овы рѣчій: „у првы освоили су Готѣе, а у послѣдний градъ Кафу.“

И тако историческа логика не позволява долазакъ у вредѣле имперіе туѣега народа относити само къ VII столѣтію противъ порядка стварій. Поводъ къ овой неосновательной мысли внушено е едно мѣсто у Константина Порфирогенита. У сачиненію о управленію Имперіе, Константинъ меѣу остальымъ говори, да е нашао извѣстіе, да е императоръ Ираклій дао землю у околинѣ Салоника, у Македоніи, двома Србима и нѣовымъ людѣма, дошавшимъ изъ Сербіе. Собственный смысао овога извѣстія состои само у томе, да бы доказао право придворного правленія на той землѣ. А не значи то, да е Ираклій уступіо Србима Сербію, Бохемію и Рватску, коѣ нѣму пису принадлежавале?....

Истина, да нема никакве сумнѣ, да Срби не происходе изъ Старе Сербіе у Германіи; али относити нѣовъ прелазакъ преко Дунава къ VII вѣку текъ зато само, што су се два Србина съ людѣма

тада преселила у Македонию изъ Нове Сербіе у Горной Мизіи, значи утврдити то, што се доказати не може. Къ томе іоштъ, зашто смѣшати движеніе частны лица съ движеніемъ цѣлога народа? Послѣдно е свавда происходило съ већомъ викомъ у Исторіи.

Колико е вике починіо у Европи одъ 1832 год. незнатный корпусъ Польскій эмигранта! Колико су вике починиле у средня времена на югу чете Нормана и Ломбарда! Колико се навикао малый народъ Угра (Маѣара), дошавши на Дунавъ! Колико су буне произвели Турцы, дошавши на ту исту Ѡракію, Мизію и Македонию!!!

Међутимъ, како се число правы Маѣара простире садъ не выше одъ 2,500,000, а число Срба заедно съ Рватима не выше него 5,000,000, то трибуналъ историческій критеріа треба свакомъ мыслителю да покаже на то громко име и време, подъ коимъ е викао овај народъ при долазку свомъ у Мизію. Другога имена нема, кроме Gotthi, другога времена нема, кроме послѣднѣ половине IV вѣка. А при томъ савременый писатель, Гркъ Аммианъ Марцелинъ, ове Gotthi называ и Сервинима (Thervingi; чит. th као Грчко шипеће Ѡ, или Английско th, — ако то ніе погрешка печатнѣ, мѣсто Shervingi).

Узрокъ томе, што подлину епоху появле-  
ніа Срба у имперіи силомъ збиваю на поче-  
такъ VII вѣка, заключава се у антилогичес-  
комъ основанію Тевтоманіе. Познато е, да Тев-  
томани рѣчь Gotthi обявлюю Немакчимъ племе-



номъ на основанію превратнога силогизма. Да обяснимо примѣромъ: свакій зна, да су Пруссію найпре населили Прусси, племе сасвимъ не Немачко: садъ су се они готово утаманули, и нѣову страну заселили су Саксонцы. Али садъ не само ови Саксонцы, него и други народи име Прусака узимаю у значеню Немца. Тако исто таквомъ измењивнју значеня подвргла се и рѣчь Germania; садъ га употребљаваю онда само, кадъ су ради звати Немце: но у древности сва Germania стары была є заселѣна Славянскимъ племенима.

И тако сравните сву будалаштину слѣдуюћега силогизма: „Cotthi су изишли, изъ Germania, слѣдователъно они су были Немцы.“ Не значи ли то казати другимъ рѣчма: древни Прусси были су Немцы!!! Али у таквомъ случаю чимъ ће они изяснити преселеніє цѣлога народа у Мизію, о коємъ ништа не знаду Списателъи VII вѣка?

Упрочемъ, ако такви силогисти не уму црвенити се за честь свое логике предъ трибуналомъ критеріє, то є болъ оставити ѿ у пріятномъ заблюжденію, па да се обратимо къ писменима, коима добри люди называю изобрѣтателъ, нѣки Арбеица, нѣки Св. Меѳодія, нѣки блаженога Иеронима, скончавшега се у 420 год. Но, уви, савременикъ Иеронима, Гркъ Сократъ, называ имъ епископа Улфилу! — Да наводимо све ово мѣсто изъ нѣгове „Церковне Исторіє“ (Кнь- IV. гл. 27) \*).

\*) Види у Латин. преводу у Biblioth. Patr. T. VII. pag. 335. edit. Lugd. Barbari trans Istrum incolentes, qui

„Варвари, обитавајући за Дунавомъ, называеми Gotthi, у зачетой у нѣи меѣусобной войны, раздѣлили су се на две партіе, изъ кое се една покорила Фритигерну, а друга Аѳанарику.

---

appellantur Gotthi, bello intestino inter ipsos concitato, in duas factiones divisi sunt, quarum alteri Phritigernes, alteri Athanaricus praefuit. Cum autem Athanaricus videretur superiores partes obtinere, Phritigernes ad Romanos auxilii contra adversarium petendi gratia profugit. De quibus rebus Valens (бывшій тада у Антиохіи) certior factus, dat mandatum militibus, qui versabantur in Thracia, ut barbaris contra barbaros dimicantibus, subsidio essent. Illi itaque hostibus in fugam conversis trans Istrum contra Athanaricum sunt victoriam consequenti. Quae causa fuit permultis barbaris fidem Christianam recipiendi. Nam Phritigernes, quo pro beneficio accepto Imperatori gratiam referre posset, ejus religionem amplexari coepit, suosque ad idem faciendum hortari. Atque eam ob causam complures Gotthi, qui tum, quo Imperatoris voluntati obsecundarent, se sectae Arianae addixerant, ad hoc usque tempus eidem adhaerescunt. Eodem tempore Ulphilas Gotthorum Episcopus, litteras Gotthicas invenit: atque ut primum sacram Scripturam in eorum linguam converterat, instituit animo, ut barbari illi sancta Dei eloquia perdiscerent. Simul atque vero Ulphilas eos non solum qui Phritigerni, verum etiam qui Athanarico parebant. Religionem Christianam docuerat, Athanaricus per ultos, qui idem Christi profitebantur, perinde ac si patria sua religionis instituta per eos fuissent adulterata, gravibus affecit suppliciis.“ Socrates His. Essl. lib. IV. cap. 27.

Кадъ е послѣдний почео одржавати врхъ, то е онда Фретигернъ дошао къ Римлянима (у Цариградъ), да измоли помоћъ противъ соперника. Извѣстившій се о томъ, Императоръ Валентъ (бывшій тада у Антиохіи) заповѣдио е войскама, расположеныма по Оракии, да помогну варварима противъ варвара. Императорска войска, побѣдивша непріятель, одржала е побѣду надъ Аѳанарикомъ. Ово сбытіе было е узрокомъ томе, да су многи изъ варвара примили христіанску вѣру: еръ Фритигернъ, да бы за указано му благодаріе благодарію Императору, приміо е нѣгово исповѣданіе (Аріанско) и въ томе іоштъ почео е принуђавати и своѣ подчинѣне. Ево зашто сви Gotthi, кои су, изъ угађаня Валентину, примили Арієво ученіе, и досадъ га исповѣдаю. У то време Улфила, нѣовъ епископъ, проызнашао е Готѣска писмена, и као што е наскоро превео Св. Писмо на нѣовъ езыкъ, то е узео и мѣре, да бы варвари научили слово Божіє. Међу-тымъ, како е Улфила научіо христіанскоме ученію не само управљаєме Фритигерномъ, него и те, кои су зависили одъ Аѳанарика, то е послѣдний многе изъ обраћены у христіанство почео мучити тешкимъ мукама.“

Ово сведочанство односи се къ 369—375 години; и тако, како е Сократъ готово савременикъ овоме сбытію, то критика не може оставити нѣгова сведочанства безъ високога уваженія.

Писатель VI вѣка, Прокопій, говорећи о вѣроисповѣданію Gotthorum, называ га Аріанскимъ (*τῆς γὰρ Ἀρείου δόξης εἰσὶν ἅπαντες*). Садъ су понятне рѣчи Θоме Архиѣакона, кагда иѣ онъ, говорећи о Србима и 'Рватима VII и VIII столѣтія, называ и Аріанима.

У III тому (§ 1.) быѣе подробнѣе доказано, да у VI вѣку жителѣ южне Словеніе, а особито Краинце, за разлику одъ нѣовы завоевателя, нѣки Списатели называли су просто по Грчки *υἱπαίδες*, т. е. туземцыма. Примѣчательно обстоятельство, да и тай истый Прокопій, исчисляваюћи (*de Bell. Vandal. I. cap. 2.*) разна племена Gotthorum, Vandilorum, Visigothorum, причислява къ нѣима и Краинске Словенце; кадъ каже, да е языкъ у нѣи еданъ съ языкомъ Gotthorum (*φωνὴ τε αὐτοῖς ἐστὶν ἰσὰ Γοτθικὴ λευομένη*), то овымъ дае онъ знати, да су Gotthi были племе Славянско, и то Срби и 'Рвати, кой нарѣчѣе и садъ нечувствительно прелази у Словенско. Другога смысла не може имати сведочанство Прокопѣво. Друго: ако каже онъ, да е вѣроисповѣданіе у нѣи единако, т. е. Аріанско, то ово показуе, да су Словени около 550 године были веѣ христіани. Слѣдовательно, ово обстоятельство уништожава све то, што е было толковано о проповѣданю жителѣма Панноніе Св. Меодіемъ христіанскогъ ученія у послѣдней половини IX вѣка, о преводу Св. Писма на языкъ Словенскій, и о уведеню богослуженія на Славянскомъ языку, како е меѣу

тымъ оно уведено Улфиломъ при концу IV вѣка, стараньмъ Императора Валента \*).

Што Сократъ Улфили приписуе изобрѣтеніе Словенскій писмена, то ово значи, да онъ, као Гркъ, ніе знао н астоѣћу ньюву древность, и на таквомъ основанію наметуо ій е Улфили, на каквомъ е и Добровскій Арбеицу, Солунски отцы Св. Меѳодію, а Далматинцы блаженоме Герониму.

А што се пакъ тиче до подлине епохе обраштенія у христіанство, то е она савремена обраштенію и самой Італіи: већъ у 325 години, до долазка у имперію Срба и Рвата, *dominus episcopus Pannoniae* подписао е Никейскій символъ, као што смо видели горе. — Словенцы имали су у граду Мурзи епископа Валента, арианина и любимца Императора Констанція, а у 357 години, у граду *Sirmium*, кой е у Срему, сазванъ е было саборъ, на коемъ су се вообщте подписали подъ ученіе Арієво, и у числу ньювомъ и Паннонскій епископъ.

---

\*) Може бити, да ће кто возразити: „А *Codex argenteus* къ Упсальској библиотеки, у Швеціи, приписиваемый Улфили? — Ако е онъ донешенъ, као што се говори, Шведима изъ Праге, то онда стон, да е онъ некаква књига Глаголитическа, ако га Славяни и не разуму, па зато е онъ узалудно и произвольно приписанъ Србу Улфили, као што су и *Clozianus* приписивали Латину Герониму. — Упрочемъ, врло бы добро было изслѣдовати ову књигу; вид. стр. 180 и 181 2га тома.

Срби и 'Рвати (Gotthi et Heruli), при долазку у Паннонію, затекли су жителѣ нѣне већъ христіанима, кое є и помогло распрострањаваню међу нѣима аріанизма.

Они су у нѣи затекли и своя писмена, сачувавши се до времена Императора Августа и Веллея-Патеркула. И да су та писмена была у употребленю не само у Словенаца, него и у Gotthi, томе љу неспориме трагове показати ниже.

Међу тымъ, како почетакъ богослуженія на єдномъ изъ Славянскій нарѣчія очевидцы-сведоцы (testes oculati) односе къ IV вѣку, стараню епископа Улфиле, то Св. Кириль и Меѳодіи ничега и никога немаю савременога, о преводу Кириломъ Св. Писма, или о уведеню Меѳодіємъ Славянскога богослуженія \*).

Такимъ начиномъ одъ стране Словенаца 'Рвата и Срба далеко су обиђени они сведоцыма. Садъ да покушамо разгледати: нису ли обиђени и одъ стране Руссіе?

---

\*) Ако се исклуче подметнута посланія Папе Іоанна VIII. къ послѣдному, сачинѣна у XIII вѣку. — Али како валя разумѣти сведочанство нѣовы савременика „Anonymi Salisburgiensis“ о Меѳодію, то ће се разбирати у слѣдуюћимъ главама. Мы можемо толико само напредъ казати нашимъ читательима, да в обраштеніе западны Славяна было обраштеніемъ нѣовымъ у католицизмъ — не выше; а христіанство су они већъ одавно примили одъ Грка.

И тако, овде мора се говорити о почетку обраштенія Руссіе до Кирила и Меѳодія, и о Томитанской Русской епархіи одъ 360 до 950 год., слѣдовательно — о найдревнѣмъ крштению части Русскога народа у првымъ вѣковима христіанске ере; но — о свему овомъ быће любопитнѣ читати у самой кнѣзѣи.



# КНИЖЕВНО ОБЯВЛЕНІЄ.

Изъ овдашнѣ Правительствене Типографіе изишла е, и  
къдѣ Г. Глигорія Возаровиѣа, Книгопродавца, добити се  
може кнѣига подѣ заглавіемъ :

## О Д Р И В А К Ъ

ИЗЪ

ВЕНЕЛИНОВЕ ИСТОРИЄ

О

# С Л О В Е Н И М А .



П Р Е В Е Д Е Н О

**Димитріемъ П. Тироломъ**

Дѣйствителнѣ Членомъ Одесскога Общества Исторіе и Древностей.

---

Цѣна е одной кнѣиги 40 крайцар. Сребра.

---

Ова користопуна кнѣига препоручуе се особито образова-  
нымъ и ученымъ Србљина, како Православнога тако и Римо-Ка-  
толичкога Вѣроповѣданія, кои се радо занимаю съ Исторіомъ-  
и Древностима; ерѣ они ѣе у нѣой наѣи много критическога из-  
слѣдованія о пореклу и разнымъ племенима южны Славяна, кои  
су се съ Римлянима сражавали, и у време царствованія Августа  
падати и Римской се влади постепенно подвргавати започели.

Цена в одной книге 10. пр. ср.



БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ

P19Sr II 125.1